

Other information to be declared in relation to your job application

有關職位申請的其他信息聲明

- 1) Do you have any relatives currently employed by Hong Kong Baptist University?
你是否有親屬現職於香港浸會大學？

☐ No 沒有 ☐ Yes 有

If 'Yes', please provide further details:
如有，請提供詳情：

Name 姓名: _____
Position 職位: _____
Unit 單位: _____
Relationship 關係: _____

- 2) Do you intend to keep or take up any appointment beyond HKBU?
你會否繼續從事香港浸會大學以外的工作？

☐ No 沒有 ☐ Yes 有

Company 公司: _____
Position 職位: _____

- 3) Do you have any directorship, partnership or proprietorship?
你是否持有任何董事、合伙公司或經營公司的職位？

☐ No 沒有 ☐ Yes 有

Company 公司: _____
Position 職位: _____

- 4) Have you ever been bankrupt, or currently subject to bankruptcy proceedings / receivership, or served with a bankruptcy petition?

你曾否被宣告破產，或現正面對破產程序／接管程序，或獲送達破產呈請？

☐ No 沒有 ☐ Yes 有

If 'Yes', please provide further details:
如有，請提供詳情：

- 5) Have you been convicted of any criminal offence in the past, in Hong Kong or elsewhere?
你曾否在香港或其他地方被裁定任何刑事罪行？

☐ No 沒有

☐ Yes 有

If yes, please provide further details (including the offence(s), conviction(s) and penalty):
如有，請提供詳情（包括有關罪行、裁定及刑罰）：

- 6) Have you been prosecuted, or is being prosecuted, for any criminal offence, in Hong Kong or elsewhere?
你曾否在香港或其他地方就任何刑事罪行被提出檢控，或正在接受檢控？

☐ No 沒有

☐ Yes 有

If yes, please provide further details (including the offence(s) and stage of prosecution) subject to your right against self-incrimination:
如有，在免導致自己入罪的特權規限下，請提供詳情（包括有關罪行及檢控階段）：

(Convictions and prosecutions refer to convictions by and prosecutions in a criminal court but exclude spent convictions. Offences include, but are not limited to, offences under the Crimes Ordinance (Cap. 200), the Prevention of Bribery Ordinance (Cap. 201), the Theft Ordinance (Cap. 210), the Child Pornography Ordinance (Cap. 579), related inchoate offences, and sexual offences of any nature or degree, but exclude offences subject to fixed penalty notices which would not result in a conviction. A criminal court refers to any court or tribunal before which a criminal charge is laid, tried and/or determined.

定罪及檢控指由刑事法庭作出及定罪或在刑事法庭提出的檢控。罪行包括（但不限於）《刑事罪行條例》（第 200 章）、《防止賄賂條例》（第 201 章）、《盜竊罪條例》（第 210 章）、《防止兒童色情物品條例》（第 579 章）、相關未完成罪行的刑事罪行裁定及任何性質或程度的性罪行，但排除適用定額罰款通知且未導致定罪的罪行。刑事法庭是指任何法庭或審裁處，在其之前提出、審理和/或裁定刑事指控。）

- 7) Have you been disciplined, or are currently subject to disciplinary process, initiated by a law enforcement / regulatory body or a professional body of which you are a member, in Hong Kong or elsewhere?

你曾否在香港或其他地方受到執法/監管機構或你所屬的專業機構提出的紀律處分，或正在接受紀律處分程序？

☐ No 沒有

☐ Yes 有

If yes, please provide further details (including nature of charge, stage of disciplinary process and outcome, if available) subject to any confidentiality / secrecy obligation imposed by law and your right against self-incrimination:

如有，在法定保密義務及免導致自己入罪的特權規限下，請提供詳情（包括指控的性質、紀律處分程序的階段及結果（如有））：

(Law enforcement / regulatory body includes, but is not limited to, the Police, the Department of Justice, the Independent Commission Against Corruption, the Customs and Excise Department, the Securities and Futures Commission, the Immigration Department, the Inland Revenue Department, the Office of Communications Authority and the Office of the Privacy Commissioner in Hong Kong or their counterparts elsewhere.

(執法／監管機構包括但不限於警方、律政司、廉政公署、香港海關、證券及期貨事務監察委員會、入境事務處、稅務局、香港通訊事務管理局辦公室及私隱專員公署或其他地方的對應機構。)

DECLARATION

聲明

I declare that the information and material provided in connection with my job application (inclusive of this form) is true, accurate and complete and is subject to verification by the University and its authorised agents or representatives.

本人作出聲明，與本人的職位申請（包括本表格）提供的一切內容及資料均屬真實、準確及詳盡，並須經大學及其授權代理人或代表進行核實。

I agree to provide further information if the University so requests at any stage of the application process and an offer of appointment may be made conditional upon provision of nil conviction and disciplinary record(s).

本人同意提供大學在招聘過程中要求的進一步信息，以及提供無定罪及紀律處分紀錄後方獲正式聘任。

I understand that any misrepresentation or non-disclosure of a material fact in my application will result in rejection of my job application or if I am employed by the University, rescission of or dismissal from employment. If there is any change of information provided in connection with this application (inclusive of this form) during the application process or after an offer is granted and before commencing employment with the University, I shall immediately inform and provide up-to-date information to the Human Resources Office of the University.

本人明白倘本人的申請存有失實陳述或隱瞞重要事實，將會導致本申請被拒絕，或即使已獲大學聘用，亦可遭撤銷約定或解僱。如果在申請過程中，或在獲聘通知後及入職前，與本申請（包括本表格）相關的信息發生任何變化，本人將立即通知並提供最新信息給大學人力資源處。

I authorise the University and its authorised agents or representatives to verify information provided in my job application (inclusive of this form), and to conduct enquiries as may be necessary (including with third parties and/or through agents), at the University's discretion, and to use the information and material provided and/or my personal data for such purposes.

本人授權大學及其授權代理或代表，按其酌情權就本申請（包括本表格）所提供的資料進行核實及進行諮詢（包括與第三方／及或通過代理進行諮詢），並為了該等目的使用所提供的信息、材料及／或本人的個人信息。

Signature of Applicant 申請人簽署

Date 日期

Name of Applicant 申請人姓名:

HKID/Passport No. 香港身份證/護照號碼: